

# 藝友

NEWSLETTER



國立台灣藝術教育館  
National Taiwan Arts Education Center

資  
訊

中華民國九十九年 2010 Aug

2010六校七系大學戲劇聯演

仲夏夜之

SHOW



類別	地點	時間	活動名稱	展演單位	參加方式
本館主辦活動	南海劇場	07/31(六)19:30 ● 08/01(日)14:30	2010六校七系大學戲劇聯演： 洛希極限	中國文化大學戲劇學系	♣ 1.5h / ★ TEL 0938-651-311
		08/07(六)19:30 ● 08/08(日)14:30	2010六校七系大學戲劇聯演： 家庭生活	國立臺灣大學戲劇學系	♣ 1.5h / ★ TEL 0926-950-040
		08/14(六)19:30 ● 08/15(日)14:30	2010六校七系大學戲劇聯演： 求證	國立臺灣藝術大學戲劇學系	♣ 1.5h / ★ TEL (02)2272-2181 #2581
		08/21(六)19:30 ● 08/22(日)14:30	2010六校七系大學戲劇聯演： Why木蘭今晚排不成	中國文化大學中國戲劇學系	♣ 1.5h / ★ TEL 0956-666-677
		08/28(六)19:30 ● 08/29(日)14:30	2010六校七系大學戲劇聯演： 今晚誰敲門 🌸	國立中山大學劇場藝術學系	♣ 1.5h / ★ TEL 0935-158-055
	南海藝文廣場	08/07(六)16:00	2010創藝52週： 雪國A Wish — 小丑喜劇表演	細石戲劇社	●
		08/28(六)16:00	2010創藝52週： 折子戲《戲鳳》	國立臺灣大學歌仔戲社	●
※表列活動如因故更動時，本館將另行公告。	南海藝廊	07/03(六) - 08/22(日)	台灣100水墨印象聯展	國立臺灣藝術教育館	●
		08/26(四) - 09/23(四)	開啟美育的視窗——中華民國第41屆世界兒童畫展	國立臺灣藝術教育館	●
	南海戶外藝廊	06/26(六) - 08/05(四)	中華藝校2010年創意藝術設計成果展	高雄市中華藝術學校美術科	●
		08/07(六) - 09/16(四)	颯未來——未來主義暨手機設計作品展	臺中市宜寧高級中學	●
	南海藝廊小天壇展場	※配合國立教育資料館「南海書院建築物耐震結構補強、防水及整修工程案」，南海藝廊小天壇展場自5月31日至10月1日止，暫停對外開放。			

♣ 1h/1.5h 現場排隊索票：演出前1時/1時30分起索票，每人最多2張，索完為止。

★ 索票，TEL 洽詢展演單位 | ● 自由入場、自由參觀、自由觀賞

✳ 售票，TEL 洽詢展演單位 | ● 兩廳院售票，TEL (02)3393-9888 | ◆ 年代售票，TEL (02)2341-9898

※ 入場須知：1. 劇場活動，請於演出前30分排隊入場。 ● {大學戲劇聯演}含演後座談

2. 南海藝文廣場活動，如遇雨天，請移至行政中心觀賞。

3. 南海藝廊展覽時間09:00 - 17:00，週一休館，展期最後一日至12:30。

🌸 觀眾迴響：如欲進一步了解或回饋該活動，請逕至本館全球資訊網 <http://www.arte.gov.tw>「表演快訊」點選，連結至展演單位網頁。

# Exhibition & Performance List in Aug. 2010

Event	Venue	Time	Title	The Presenter	Entry Method
Performance Activities	Nan Hai Theater	Jul.31 -19:30 ● Aug.01 -14:40	2010 Joint Performance of University's Theatre Arts Department : <i>Roche Radius</i>	Department of Theatre Arts , CCU	♣ 1.5h / ★ TEL0938-651-311
		Aug.07 -19:30 ● Aug.08 -14:40	2010 Joint Performance of University's Theatre Arts Department: <i>The Domestic Life</i>	Department of Drama & Theatre, NTU	♣ 1.5h / ★ TEL0926-950-040
		Aug.14 -19:30 ● Aug.15 -14:40	2010 Joint Performance of University's Theatre Arts Department: <i>Proof</i>	Department of Drama, NTUA	♣ 1.5h / ★ TEL(02)2272-2181 #2581
		Aug.21 -19:30 ● Aug.22 -14:40	2010 Joint Performance of University's Theatre Arts Department: <i>Why Mulan can't rehearse tonight.</i>	Department of Chinese Drama, CCU	♣ 1.5h / ★ TEL0956-666-677
		Aug.28 -19:30 ● Aug.29 -14:40	2010 Joint Performance of University's Theatre Arts Department: <i>Knock!Knock!</i> 🌱	National Sun Yat-sen University Department of Theatre Arts	♣ 1.5h / ★ TEL0935-158-055
	Nan Hai Open-Air Arts Square	Aug.07-16:00	52 Creative Art Weekends 2010: <i>A Wish</i>	Fine Stone Drama Club	●
		Aug.28-16:00	52 Creative Art Weekends 2010: <i>Opera Highlight "Teasing the Phoenix"</i>	Taiwanese Opera Club, National Taiwan University	●
Exhibition Activities	Nan Hai Gallery	Jul.03~Aug.22	Group Exhibition of "Taiwan 100: Impression of Water Ink Painting"	National Taiwan Arts Education Center	●
		Aug.26-Sep.23	Open the World to Art Education — The 41st World School Children's Painting Exhibition	National Taiwan Arts Education Center	●
	Nan Hai Outdoor Gallery	Jun.26~Aug.05	2010 Creative Art Design Exhibition of Chung-Hwa School of Art	Visual Arts Department, Chung-Hwa School Of Art	●
		Aug.07-Sep.16	Racing the Future — Futurism and Mobile Phone Design Exhibition	I-Ning High School	●
	Siaotiantan Exhibition Hall of Nanhai Gallery	※To coordinate with the Policy of "Construction Project of Strengthening Earthquake Resistance, Water Proofing and Renovation for Nanhai College Building" of National Institute of Educational Resources and Research, Siaotiantan Exhibition Hall of Nanhai Gallery will be temporarily closed. The closure period lasts from 31st of May to 1st of October.			

Organizer

Co-Organizer

※If the above event(s), for any Force Majeure, is changed, please consider our Center's announcement as the only principle.

♣ 1 h / 1.5h Request on the Spot Ticket : 60/90 minutes before the performance.

★ Free Ticket , TEL Exhibition Unit | ● Free Admission

✳ Ticket Price , TEL Exhibition Unit | 🟡 ArtsTicket , TEL (02)3393-9888 | 💎 ERA Ticket , TEL (02)2341-9898

※ Entrance Guideline

1. Please line up for entrance to the theater 30 minutes before the performance starts.

● Joint Performance of University's Theatre Arts Department, including a talk after the performance.

2. The activities at Nan Hai Open-Air Arts Square will be moved to Administrative Center if it is a rainy day.

3. Exhibition time 09:00~17:00 · Tuesday to Sunday.

🌱 Audience Response :

For further information, feedback to the event, please visit the world wide web of this Center, <http://www.arte.gov.tw>

## 2010六校七系大學戲劇聯演：仲夏夜之Show

2010 Joint Performance of University's Theatre Arts Department: Midsummer Night's Show

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

承辦單位 | 中華戲劇學會

場次	演出時間	活動名稱	演出單位
1	07/24(六)19:30	天亮以前我要你	國立臺南大學戲劇創作與應用學系
2	07/25(日)14:30 ●		
3	07/31(六)19:30	洛希極限	中國文化大學戲劇學系
4	08/01(日)14:30 ●		
5	08/07(六)19:30	家庭生活	國立臺灣大學戲劇學系
6	08/08(日)14:30 ●		
7	08/14(六)19:30	求證	國立臺灣藝術大學戲劇學系
8	08/15(日)14:30 ●		
9	08/21(六)19:30	Why木蘭今晚排不成	中國文化大學中國戲劇學系
10	08/22(日)14:30 ●		
11	08/28(六)19:30	今晚誰敲門	國立中山大學劇場藝術學系
12	08/29(日)14:30 ●		
13	09/11(六)19:30	Play Games	國立臺北藝術大學戲劇學院
14	09/12(日)14:30 ●		

◆ 1.5h 現場排隊索票：演出前90分鐘排隊索票，每場200張票券，每人限2張，自由入座，索完為止。

◆ 入場方式：本演出12歲以下觀眾，請由家長陪同觀賞。

◆ 活動查詢：<http://www.arte.gov.tw>

● 本場次含演後座談。

07.31-08.01 | 六-日 | 19:30-14:30 | 70分鐘 | ▶2010六校七系大學戲劇聯演

## 洛希極限

Roche Radius

演出單位 | 中國文化大學戲劇學系

母親為孩子買了一套童話故事錄影帶全集。孩子旋即在父母出門後觀賞這套卡通。然而在目錄未記載的卡通之後，默默收錄原被刪除的「藍鬍子」。故事在孩子眼前一幕幕上演，孩子驚訝的感受藍鬍子留在心中無法磨滅的痕跡。

◎ 聚焦賞析 | 洛希極限(以首位計算此極限者愛德華·洛希命名)：一個天體自身重力與第二個天體造成的潮汐力相等時的距離。當兩天體的距離少於洛希極限，天體即傾向碎散，繼而成為第二個天體的環。 文化大學戲劇學系



A mother buys a whole set of video tapes of children's story cartoons for her child. One day, the excited child watches the cartoons when the parents go out. However, surprisingly, the video tapes include one program Blue Beard which is not mentioned in the written catalogue. When the story is shown on TV, the child feels amazed. He is so surprised that his mouth is open. Blue Beard indeed leaves an indelible impression on him.

◎**Focus** | The Roche limit (the term is named after Édouard Roche who first calculated the theoretical limit in 1848) is the distance within which a celestial body, held together only by its own gravity, will disintegrate due to a second celestial body's tidal forces exceeding the first body's gravitational self-attraction. Inside the Roche limit, orbiting material will tend to disperse and form rings, while outside the limit, material will tend to coalesce.

08.07-08 | 六-日 | 19:30-14:30 | 90分鐘 | ▶2010六校七系大學戲劇聯演

## 家庭生活

The Domestic Life

演出單位 | 國立臺灣大學戲劇學系

整潔美奐的廚房，妹妹正在學做蛋炒飯，哥哥剛剛從外地回來，陽光溫暖，美好的日常……但是，當媽媽離家出走的事實在兩人之間爆炸，家的定義也即將重新組合。



臺灣大學戲劇學系

◎**聚焦賞析** | 臺灣知名劇作家許正平作品《家庭生活》，睽違十年再次搬上舞臺，由臺灣大學戲劇學系團隊精心製作，為您呈獻不一樣的家庭生活！

In the clean and magnificent kitchen, the younger sister is learning how to cook a meal called fried rice with egg. The elder brother just came back. In the warm sunshine, everything seems beautiful. However, something in the familial relationship has exploded and the mother leaves home. Then, the definition of home is going to be reshaped.

◎**Focus** | The Domestic Life having been written by a Taiwanese famous playwright Hsu, Cheng Ping ten years ago is now going to be performed on stage. This time, it is a team work of Department of Drama and Theatre of National Taiwan University, offering a different way of interpretation to audience.

08.14-15 | 六-日 | 19:30-14:30 | 120分鐘 | ▶2010六校七系大學戲劇聯演

## 求證

Proof

演出單位 | 國立臺灣藝術大學戲劇學系

天賦異稟且極具聲望的數學家羅伯特，晚年精神狀態幾近瘋狂。小女兒凱薩琳犧牲求學，全心照顧父親的同時，其意志與精神卻也隨之消沉、混亂。羅伯特死後，學生哈爾出現，與凱薩琳墜入情網，但一本數學論證筆記，讓凱薩琳備受質疑。面對情人間的鴻溝與姐妹間的衝突，她如何找到解答？



臺灣藝術大學戲劇學系

◎**聚焦賞析** | 2001年普立茲獎及東尼獎最佳劇作獎《Proof》，為美國當代劇作家大衛奧本David Auburn之作，在好萊塢電影版上映前，即已有法文、西班牙文、韓文、中文等語言演出。

Robert, a mathematician with extraordinary gifts and highly-praised reputation, almost goes mad in his later life. His daughter Katherine gives up studies and decides to take care of her father. While looking after him, she becomes depressed and confused. After Roberts passes away, his student Hal appears and then falls in love with Catherine. However, there is a mathematic notebook. Because of it, Catherine is doubted and questioned by others. In facing the gap with her lover and the conflict with her sister, how does she find a solution?

◎**Focus** | American playwright David Auburn's work, Proof, got the Pulitzer Prize and the first prize in the Tony Award in 2001. Before it was adopted for a Hollywood Movie, it had been performed in various languages such as French, Spanish, Korean, Chinese, etc.

08.21-22 | 六-日 | 19:30-14:30 | 90分鐘 | ▶2010六校七系大學戲劇聯演

## Why 木蘭今晚排不成

Why Mulan can't rehearse tonight

演出單位 | 中國文化大學中國戲劇學系

自稱是某個劇本的六位劇中人，因為作者的某些原因拒絕將劇本完成，於是，他們決定自立更生，在各個排練場尋找可以將他們悲痛故事演出的劇組……

◎**聚焦賞析** | 改編自Luigi Pirandello《六個尋找作者的劇中人》。展開一場中西方的對話，一段演員追尋自我的過程。

There are six actors who see themselves as the characters of a play. Because the playwright refuses to complete the play for some reason, these six people decide to work on themselves – in every rehearsal, they try to search for their sad stories and put them together as a suite.

◎**Focus** | Adapted from Italian writer Luigi Pirandello's Six Characters in Search of an Author, the play demonstrates a dialogue between the East and the West and a journey of actors towards understanding themselves.



文化大學中國戲劇學系

08.28-29 | 六-日 | 19:30-14:30 | 140分鐘 | ▶2010六校七系大學戲劇聯演|

✦<http://www.wretch.cc/blog/nsysuknock>

## 今晚誰敲門

Knock ! Knock !

演出單位 | 國立中山大學劇場藝術學系

國民黨知名立委搭上民進黨秘書，相約旅館偷情，一具離奇屍體搞亂所有常規，掀起一場瞞天過海的你藏我躲，慌忙之下被找來的私人助理是信任或出賣，所有被指引到房間的關係人，是再度欺瞞？是揭發真相拆穿謊言？

你應該來看看！這場混戰最後的利害關係，是皆大歡喜還是不解之緣？

◎**聚焦賞析** | 曲折詭譎的發展，尖銳的諷刺當今社會，當愛、信任相繼成為猜忌、出賣，「真相」往往令人不勝唏噓！驚心動魄的瘋狂懸疑喜劇，成為最佳的舒壓管道！

A well-known KMT legislator lures a DPP's secretary. The two of them carry on a clandestine love affair. One day, they go to a hotel. But something terrible happens. A corpse is found, disrupting every norm. This stirs up what is hidden beneath – deceptive hiding, trust or betrayal, etc. All key figures coming to the room are questioned. Do they try to cheat again or reveal the truth?

Is this conflict brought to a happy ending or a confusing state? It is a must-watch play.

◎**Focus** | labyrinthian and treacherous development, it sharply satirizes current society. When love and trust are twisted to envy and betrayal, all things become ugly. This comedy with thrilling suspense will be ideal to bring enjoyment and relaxation to audiences..



中山大學劇場藝術學系



# 2010創藝52週

52 Creative Art Weekends 2010

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

場次	演出時間	活動名稱	演出單位
1	08/07 16:00	[小丑喜劇] 雪國A Wish	細石戲劇社
2	08/28 16:00	[戲曲] 戲鳳	國立臺灣大學歌仔戲社
3	10/02 16:00	[音樂] 頑皮·琶	屁屁與卡卡
4	10/09 16:00	[舞蹈] 世界舞蹈嘉年華	國立政治大學世界民族舞蹈社
5	10/30 16:00	[戲曲] 憨人有憨福	國立臺中教育大學臺灣戲曲社

1.活動時間：16:00-17:00 | 2.活動查詢：<http://www.arte.gov.tw> | 3.如遇特殊情况停演或延期，另行公告。

08.07 | 六 | 16:00 | 60分鐘 | ▶2010創藝52週

## 雪國A Wish 小丑喜劇表演

A Wish

演出單位 | 細石戲劇社

你看過雪嗎？玩過雪嗎？

一位肢體殘障的小女孩在生命即將終了時，許下了一個願望，希望能看到雪，在雪中玩耍……三位來自歐洲的小丑與威尼斯商人決定幫助女孩，他們真心盼望能施展魔力，讓天降下大雪，卻始終無法把願望實現，直到發現了將雪呼喚過來的密碼……。

◎**聚焦賞析** | 歡樂搞笑的劇情內容，企圖營造一個沒有壓力的看戲環境，本劇碼將運用與現場觀眾交錯互動的有趣橋段，形成零距離的表演模式。

Have you ever seen snow? Have you ever played with snow?

A physically disabled little girl makes a wish at the end of her life. Her wish is to see snow and play around in snow. Three European clowns and a Venetian merchant decide to help her. Trying to perform a magic, they wish the snow can fall. However, they could not make it come true. Unless they can crack a secret code,

◎**Focus** | This hilarious comedy is intended to create a pressure-free environment. This play is to make an interaction with audience, just like building an interesting bridge for communication, to achieve a highly-communicative performance model.



細石戲劇社



藝術+



### 小丑默劇的表現特色

- 1.不按牌理出牌的半即興表演模式。
- 2.會時常找觀眾上臺與小丑演員做互動表演。
- 3.搞笑、莫名奇妙、出糗、認真、有趣……都是他的特點；表演中會加入魔術、雜耍、默劇等表演元素。
- 4.一個小丑創造出來的歡樂世界，因你而存在。

資料提供：小丑默劇團藝術總監/黃浩洸

08.28 | 六 | 16:00 | 60分鐘 | ▶2010創藝52週

## 折子戲《戲鳳》

Opera Highlight "Teasing the Phoenix"

演出單位 | 國立臺灣戲曲大學歌仔戲社

折子戲《戲鳳》，分為〈茶館〉和〈戲鳳〉兩折，描述明朝正德皇帝微服出巡，途經梅龍鎮「龍鳳酒館」，由鎮店之花李鳳姐款待，正德皇帝見其伶俐姣美，百般與之逗笑戲耍，兩人心中互相屬意……最後正德皇帝表明身份，將李鳳姐帶回宮中。



臺灣大學歌仔戲社

◎**聚焦賞析** | 一群臺大生為喜愛歌仔戲而學戲，期能為傳統戲曲傳承推廣盡心，藉由《戲鳳》這齣有趣的小折子，傳達對歌仔戲的熱情。

The opera highlight "Teasing the Phoenix" divided into two sub-highlights - "Tea House" and "Teasing the Phoenix". It depicts a story in which Emperor Zhengde of Ming Dynasty traveled by disguising himself. On the way, he arrived at Longfeng Pub in Meilong Town. Lifong, the most beautiful girl in town, came to serve him. He felt amazed at her cleverness and beauty. During their talk and laughter, the two of them fell in love. Finally, he revealed his real identity and brought her to his palace.

◎**Focus** | A group of students in National Taiwan University have passion for Taiwanese folk opera. They would love to promote the great tradition and national heritage. Through the interesting highlight "Teasing the Phoenix", they express their enthusiasm and also share it with others.

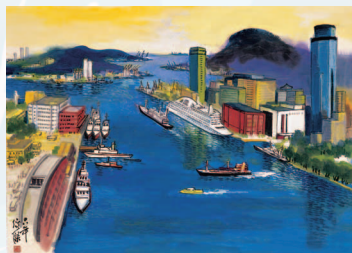
07.03-08.22 | 六-日 | 09:00-17:00 ▶週一休館

## 台灣100水墨印象聯展

Group Exhibition of "Taiwan 100: Impression of Water Ink Painting"

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

為持續關懷臺灣文化，本館於98年邀請前館長張俊傑先生，以及吳長鵬先生、王愷先生、袁金塔先生、熊宜中先生等5位畫家共同創作，出版《台灣100水墨印象》專輯。藉由畫家獨特的觀察力與審美力，完成100幅臺灣具代表性景點作品，展現生意盎然的創作活力，宣傳臺灣之美。迎接建國百年，特邀請5位畫家遴選約50件作品展出。



張俊傑《基隆港風采》

◎**聚焦賞析** | 將美麗之島——臺灣的自然生態、人文景緻及庶民生活百態，鮮活的呈現在觀眾眼前。

To continue its concern with Taiwanese culture, the Center decided to publish Taiwan 100: Impression of Water Ink Paintings in 2009. We particularly invited the former head of NTAEC, Mr. Chun-Chieh Chang, also another four artists, Mr. Chang-Pong Wu, Mr. Kae Wang, Mr. Chin-Taa Yuan, and Mr. Andrew Hsung, to work together. One hundred pieces of representative Taiwanese paintings presenting scenic attractions were made through painters' unique capacity for observation and aesthetics. These all demonstrate individual artists' enormous vigor and remarkable creativity and promote the beauty of Taiwan to a wider audience. For the coming the 100th year of Republic of China, this year, we invite these five artists to exhibit 50 of the paintings at the Nahai Gallery.

◎**Focus** | The Exhibition depicts natural ecology, humanistic landscape, and all kinds of ordinary people's everyday life on the beautiful island——Taiwan——these which are vividly demonstrated to the audience.



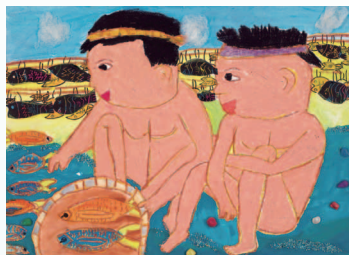
08.26-09.23 | 四-四 | 09:00-17:00 ▶週一休館

# 開啓美育的視窗 中華民國第41屆世

界兒童畫展

Open the World to Art Education — The 41st World School Children's Painting Exhibition

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館、中華民國兒童美術教育學會



柴雅晴《捕魚》特優獎

中華民國世界兒童畫展，為提供兒童繪畫創作與觀賞之平臺。在參與過程中，孩子們沉浸在自由自在的遊戲文化中，以開放的心靈，透過畫作表現真我；並打破語言、文字框架，創造出一個象徵性的情境，掌握內在欲望；並在人際溝通上逾越藩籬。這就是畫展多年來，深受各界喜愛的主因。邀請您共同來關心兒童美育活動。

◎**聚焦賞析** | 展出第41屆國內特優獎，國外金、銀、銅牌作品。透過孩子們的彩筆，體會多元豐富的美麗世界。

The Taiwan's World School Children's Painting Exhibition offers children a platform for creating and appreciating paintings. In participating, children can be immersed in free, open, and playful culture. With an open mind, they can express themselves through painting process, break the language and word boundary, create symbolic situation and master their inner desire. Meantime, they can overcome obstacles about social communication. These become the main reasons why such a kind of painting exhibition has become profoundly popular for many years. We welcome people, especially those who care about and feel interested in art education, to come and watch this exhibition.

◎**Focus** | Works of Excellent Awards by Taiwanese children and Gold, Silver and Bronze Medals by other country's children are displayed in the Exhibition of 41st World School Children's Painting. Through children's colourful brush strokes we can experience their rich and beautiful world.

閱讀・藝教  
出版快訊

## 台灣100・水墨印象



榮獲德國IF傳達設計獎



### 100幅台灣風采，躍然紙上

邀集5位水墨名家，至台灣各地寫生，自綿延的海岸至幽靜的深山，行跡所達，化為一幅幅生趣盎然的台灣映象。



定價：\$800 | 購書資訊：請洽國家書店(02)2518-0207及五南文化廣場(02)3322-4985

06.26-08.05 | 六-四

## 中華藝校2010年創意藝術設計成果展

2010 Creative Art Design Exhibition of Chung-Hwa School of Art

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

展出單位 | 高雄市中華藝術學校美術科

中華藝校為全國唯一跨領域的專業中等藝術學校，匯集全國對藝術具性向的學生，呈現藝術展演多元創意特色。本展規畫為學生藝術創意設計作品，由美術科學生創作，作品涵蓋水彩、素描、油畫、水墨、平面設計、版畫、插漫畫等各類媒材創作，期能推廣藝術教育成果、提升心靈美感。

◎**聚焦賞析** | 來自高雄中華藝校的學生，以各類型創作，展現學生青春活潑、天馬行空、各具巧思的創意特色，表達對藝術的熱愛。

Chung-Hwa School of Art is the only cross-field professional art high school in Taiwan. It gathers students who have an aptitude at arts and demonstrate their excellent diverse creative feature in art exhibitions and performances. This time, students' art works of creative design will be exhibited. Students from the Department of Fine Art will show their works with all kinds of media such as water colour, sketch, oil painting, graphic design, printmaking, illustration, and so on. It is hoped that through this exhibition, an art-educational result will be promoted and the public's sense of aesthetics can be enhanced.

◎**Focus** | Students from Chung-Hwa School of Art, Kaohsiung, use their various types of works to express their passion towards art. At the same time, their youth, liveliness, wild imagination and individual creativity are fully displayed.



洪柏翰《老家》水彩 2009

08.07-09.16 | 六-四

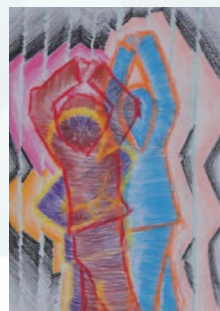
## 飆未來 未來主義暨手機設計作品展

Racing the Future — Futurism and Mobile Phone Design Exhibition

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館

展出單位 | 臺中市宜寧高級中學

當舞者隨音樂節奏搖擺，是否也想跟隨擺動？舞者移動的影像，留在我們心中迴旋盪漾；透過觀察，紀錄美麗身影，彩繪移動軌跡，影像多層次的呈現出強而有力的肢體美感，將自己情緒化為具象或抽象語言，流露於畫紙上，表現充滿青春氣息與活力。在資訊發達與物質充沛的年代，結合未來主義與手機創作，做為美學與生活結合的開始，展現學生自信的風采，是本展之特色。



張雅淳《鏡中舞者》國中部

◎**聚焦賞析** | 舞動心靈，迎未來；標新立異，創新「機」！捕捉速度的美感與對未來的探索與開發。

When dancers move their bodies with music, do you also want to do the same thing? Dancers' moving images enchantingly stay in our hearts. Through observation, recording of beautiful bodies, and depicting of transient traces, multiple levels of images shows strong and powerful bodily beauty. Personal emotions are transferred on to papers in concrete or abstract languages. In the end, the paintings full of youth and vigor are wonderfully produced. In the times filled up with information and material, a group of students make art works by combining futurism and mobile phones. It is hoped that these works can be taken as the start point of making a brilliant combination between aesthetics and life. The exhibition certainly demonstrates students' confidence in their work.

◎**Focus** | The exhibition is to race the future with dance in soul, mind and body, to create new opportunities by promoting something novel, creative and different, to capture beauty of speed, and to explore and develop further.

# 藝・術・漫・步

「美的感動・美的思想」系列講座

## 大腦創造力

03.15 | 一 | 13:30-16:00

講座 | 洪 蘭 | 國立中央大學神經科學研究所教授

## 歌詩滿街巷

04.12 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 王志誠(路寒袖) | 新故鄉文教基金會董事

## 藝術薰陶與生命教育

05.10 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 曾昭旭 | 淡工大學中國文學系教授

## 打造一把審美的鑰匙 視覺圖像分析與鑑賞應用

07.12 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 蘇振明 | 臺北市立教育大學視覺藝術系暨視覺藝術研究所教授

## ★當音樂遇上芭蕾

08.16 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 呂淑玲 | 國立臺灣藝術大學表演藝術學院音樂系教授

## 創意不能學，除非……

09.20 | 一 | 14:00-16:00

講座 | 胡寶林 | 中原大學設計學院專任教授

## 書法的審美演變

10.11 | 一 | 09:00-11:00

講座 | 黃一鳴 | 華梵大學美術學系講師

主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館  
講座地點 | 國立教育廣播電臺第1會議室  
(臺北市中正區南海路41號)  
參加方式 | 免費入場，名額有限，敬請提早入座  
洽詢電話 | (02) 2311-0574分機164 林小姐  
備 註 | 1.公務人員得辦理終身學習時數認證。  
2.★最近講座內容。

# 引爆想像魔力

## 2010年全國學生圖畫書創作獎入選風雲榜

參選組別	入 選 得 主
國小低年級組	陳欣榆、詹濰綸、謝沛軒、翁宇廷、邱耀陞、黃貫銘、李其勸、侯沂萱、顏郁庭、陳幼軒、戴莉庭、葉霏恩、葉霏光、侯苐菱
國小中年級組	金亮宇、張雅晴、陳怡文、范致遠、劉芷伶、莊承翰、黃柏齡、黃湘婷、李怡璇、陳品竹、徐韻涵、宋垣樂、李宜恬、江芝儀、潘以馨、林辰蓁
國小高年級組	許富鈞、張毅頡、陳儷亞、楊泓駿、卓毓庭、董宇瑄、董政彥、藍靜恩、吳姿樺、王敦弘、許丰耀、黃資庭、吳承澤、陳品璇、陳翰麟、黃柏凱、羅曼中
國中組	王珮蓉、湯家柔、黃云涵、李 彤、陳欣薇、黃哲昇、林 宣、邱麗燕、吳孟庭、張愛眉、閻皖庭、呂致寧、陳 妍、蘇宜琳、曾芷媛、時端君、鄭宇均、張宇彤、顧 婕、林奕均
高中職組	何 萱、連 恆、張嘉珮、王思婷、金怡文、陳宣瑄、蕭惠文、謝杰伸、周沂安、曾宥均、陳相榮、葉御元、陳以心、吳岱晏、張瑜芮、周文媛、張湘華、戴鈺恬、方俊凱、徐卉恬、賴忠志、鄭惟馨、王藝真、黎方文、王宇欣、張家齊、鄭宇城、陳郁雯、陳儀倫、洪晨馨、潘大慈、賴冠宇、黃意婷、陳冠蓉、葉如緣、劉育成、黃聖慈、黃鴻介、朱思穎、游佳穎、黃禹寧、莊惟盛、周 怡、邱思頻、蕭奕民、曾培維、孟亨利、甘家寧、戴婉容、葉政豪、徐得貴、洪子婷、田姿婕、曾穎生、劉佳琪、胡路得、陳思敏、藍滄博、簡 青、王貞媛、曾偉婷、林佩儀、胡 暄、徐子翔、郭乃璋、林書丞、殷其圓、劉傳榮、薛子琳、沈海山、吳芝、王馥苓、許藹雯、丁 寧、周怡安、廖婉辰、賴俐廷、林佳俞、張庭禎、曾品耘、詹可筠、孫 霽、潘杏柔、邱薇仔、洪秉雯、張崇仁、林伯翰、王尹伶、林倖如、張芳瑜、黃百安、鄭雅文、林育萱、林家駿、王鼎元、黃凱豪、黃耀徵、李盈盈、林佳勳、許哲綸、劉忠翰、蔡雨潔、陳芊羽、詹鄆仔、鍾凱元、王瑋君、林靜妤、徐郁茹、王郁雯、游依苓、陳泓瑋、張廖萬麟
大專組	陳澤生、黃柏瑜、謝慈慧、吳明軒、張雅涵、劉宇桓、楊智琇、江煜欽、蘇婉儀、詹安婷、徐鈺華、鄭婉嫻、楊珮祺、林芸巧、辜品瑄、陳品含、江 瑄



### 頒獎典禮暨得獎作品發表

- 活動時間 | 99年10月02日（星期六）14:00
- 活動地點 | 頒獎典禮 | 南海劇場 | 得獎作品發表 | 南海藝廊。
- 注意事項 | 1.入選同學，敬請準時出席觀禮及領獎。  
2.各項獎項得獎名單，於頒獎典禮當場揭曉。  
3.頒獎典禮時間及地點，如因實際需要異動時，以本館公告為準。
- 入選查詢 | 入選作品相關資料，請逕至本館網站<http://www.arte.gov.tw>查詢。



# 思想樹・寫作力

《美育》雙月刊徵文

藝文  
推廣活動  
Promotion Programs

全民寫作不留白，歡迎突破教育侷限有獨特創見者，藝術範疇內投稿題材不拘，亦可配合100年《美育》各期主題發揮。

## ■ 投稿方式 |

{線上投稿} 請至：臺灣藝術教育網 [http://ed.arted.gov.tw/InvitePaper/html\\_paper\\_index.aspx](http://ed.arted.gov.tw/InvitePaper/html_paper_index.aspx)  
「比賽／徵件專區——美育雙月刊」，點選「線上投稿」

{郵寄投稿} 請以掛號寄至10066臺北市中正區南海路47號，國立臺灣藝術教育館研究推廣組《美育》編輯部收。

各期主題	期數	主題	截稿期
	第180期	設計藝術教育	99年09月底
	第181期	藝術與生活	99年11月底
	第182期	戲劇藝術教育	100年01月底
	第183期	音樂藝術教育	100年03月底
	第184期	舞蹈藝術教育	100年05月底

**全國學生**

**99**

**創藝作品**

**線上競賽**

影音藝術 表演藝術 電腦動畫

● 只要你是對 影音藝術 有與眾不同想法的高中生或是對於表演藝術、電腦動畫 有創新思維的大專生 5/28~9/20 將你的作品上傳就有機會獲得獎金!!

● 詳情請見 <http://arte.dragon-ad.tw/>

**邀您一起創藝拿獎金**

指導單位 | 教育部 主辦單位 | 國立臺灣藝術教育館



# 無限藝想 創意狂潮

臺灣藝術教育網嶄新登場

豐富多元的藝術教育資源寶庫，無論何時、何地皆能自由徜徉的藝術殿堂——臺灣藝術教育網 <http://ed.arte.gov.tw/ch/Index/index.aspx>，再現全新藝象！



## 最新消息專區

提供「藝教消息」「徵選公告」「招生訊息」「教師進修」「國際交流」，讓您掌握最新藝教資訊。

## 藝論紛紛 — 藝教諮詢Q&A

有關藝術方面的問題，要如何尋找到答案呢？專業的師資群，提供您最完整諮詢服務。

## 藝教資源分享平臺

包括：「教材教案」「圖書資源」「升學管道」「期刊論文」「藝教法規」等，提供最新的教學、研究、學習等資源。



## 網路藝學園

想進一步了解或進修藝術課程，請至「網路藝學園」<http://elearn.arte.gov.tw/>瀏覽視覺、美術、音樂、舞蹈等課程，並提供教師、公務人員時數認證服務，集滿紅利點數，可獲精美贈品喔！

## 館長與民有約

**登記時間** | 99年7月28日 ▶ 8月11日 9:00~17:00

**登記窗口** | 1.服務臺：臺北市南海路47號 2.電話：(02)2311-0574 分機110  
3.傳真：(02)2312-2555 4.網址：<http://www.arte.gov.tw>

- ※1.可親至服務臺登記，或以電話、傳真、電子郵件等方式申請。
- 2.未用制式登記表書寫者，請載明：姓名、出生日期、電話、地址、約談主題。

**約見時間** | 99年8月25日(星期三) 14:30~17:00

**約見地點** | 本館行政中心2樓會議室（臺北市南海路43號）

- ※1.每次約見人數以5人為原則，依申請登記時間先後順序及約談主題迫切性，編號排定。（書面或電話通知）
- 2.本活動由本人親到（請攜帶國民身分證核對）。非本人到場，取消約見資格。
- 3.如叫號未到者，視同放棄，並依序遞補，登記人不得異議。
- 4.有下列情事之一者，本館不予受理登記，事後發覺者，取消其約見資格：
  - (1)代理他人申請登記或陳情。(2)約談主題與本館業務之改進、建議或陳情無關或非本館權責者。(3)重複約見之案件。(4)約談內容要求保密者。
- 5.本館員工不得參與本活動，或代替他人申請登記。

### 下次次

**登記時間** | 99年09月08日 ▶ 09月22日 9:00~17:00

**約見時間** | 99年10月06日(星期三) 14:30~17:00

## 觀眾須知 Audience Information



1. 每人一券，憑票入場，對號入座。並請於開演前5分鐘入座。
2. 除兒童節目外，禁止7歲以下兒童入場。
3. 演出前30分鐘開始入場，演出場內不得錄音、錄影、攝影、隨意走動及喧嘩。
4. 請勿攜帶危險物品、食物、飲料入場。
5. 不得於場內飲食、吸煙、嚼檳榔或口香糖等。
6. 遲到觀眾應於中場休息方得進入劇場，以免影響他人觀賞。
7. 本館場地不收受花籃、花圈等賀物。

1. One ticket for each person, admission with ticket, checking the number for the seat. Please be seated 5 minutes before starting the performance.
2. Except children programs, children under 7 years old are not allowed to enter the performance venue.
3. Access to the venue 30 minutes before the performance starts. It's forbidden to record sound, record video, photograph, walk about at will, or clamour in the performance venue.
4. Please don't bring dangerous things, food, drink with you, and enter the venue in slippers or in disordered clothing.
5. It's forbidden to dine, drink, chew betel nuts or chewing gum in the venues.
6. In order not to influence the others, late arrivals will be allowed only at intermission.
7. Our Center's venues don't accept such gifts as flower baskets, flower wreaths.

### 消費新生活運動

1. 危險公共場所，不去；
2. 標示不全商品，不買；
3. 問題食品藥品，不吃；
4. 消費資訊，要充實；
5. 消費行為，要合理；
6. 消費受害，要申訴；
7. 1950專線，要記牢；
8. 消保活動，要參與；
9. 爭取權益，要團結；
10. 綠色消費，要力行。

# 藝拍即合

一個藝文資源與學校媒合之平台

<http://1872.arte.gov.tw>

建立民間與學校藝文交流平臺，有效媒合藝文團體資源，協助學校教師進行藝術教學。

## 本館位置圖 Position

### ☎ 服務專線 Phone Number

TEL : (02)2311-0574轉110

### ☎ 開放時間 Hours

週二至週日09:00-17:00

休館日：週一、農曆除夕、大年初一  
(若遇特殊情况另行公告)

Monday - closed

Tuesday - Sunday 09:00-17:00

Please Note: We are closed Lunar New Year and the first day after Lunar New Year. (It will be announced additionally if meets special conditions.)



### ☎ 館址 Address

10066臺北市南海路47號 No 47, Nanhai Road, Taipei, R.O.C.

### ☎ 網址 Website

<http://www.arted.gov.tw>

### ☎ 臺灣藝術教育網址 Website of Taiwan Arts Education

<http://ed.arted.gov.tw/index.aspx>

### ☎ 藝術教育諮詢服務網址 Website of Arts Education Consulting Service

<http://ed.arted.gov.tw/Consult/>

### 🚌 交通路線 Transportation

捷運 / 淡水線中正紀念堂站(1、2號出口)  
小南門線小南門站(3號出口)

公車 / 中正二分局站(0東、3、243、248、262、304、706)  
建國中學站(1、204、532、630)  
南昌路站(5、38、227、235、241、244、295、662、663)  
南門市場站(羅斯福路各線公車)  
植物園站(242、543、624、907、和平幹線、藍28)

MRT / 1.Danshui Line to Chiang Kai-Shek Memorial Hall (Exit at No. 1 or 2)  
2.Xiaonanmen Line to Xiaonanmen (Exit at No. 3)

BUS / 1. No. 0-East, 3, 243, 248, 262, 304, 706: to "Zhong Zheng Second Police District".  
2. No. 1, 204, 532, 630: to "ChienKuo High School".  
3. No. 5, 38, 227, 235, 241, 244, 295, 662, 663: to "Nanchang Road Sec.1".  
4. No. 242, 543, 624, 907, Heping MainLine, BL28: to "Botanical Garden".  
5. All Roosevelt Road lines: to "Namen Market".



## 《藝教資訊》免費索取

如需郵寄，請附回郵一年(票價3.5元之郵票12張)，註明姓名、地址、郵遞區號及「函索藝教資訊活動表」，逕寄本館展覽演出組收。